***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

*(Sermon notes from 11.24.17)*

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, divide with Christ all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Чтобы подтвердить, имеющееся обетование, возведённое в статус заповеди, приведём ещё одно место Писания, в котором тот же автор, но несколько в иной форме, обуславливает аналогичную истину, призывающую нас, совлечься ветхого человека с делами его, чтобы облечься в нового, который наделён способностью, обновляться в познании по образу Создавшего его.

***To confirm this commandment, we will refer to one more places of Scripture in which the author provides an analogy for the truth that calls us to set aside our former way of life and its works so that we could be clothed in the new man, who has the ability to be renewed in knowledge according to the image of the One Who created him.***

А теперь вы отложите все: гнев, ярость, злобу, злоречие, сквернословие уст ваших; не говорите лжи друг другу, совлекшись ветхого человека с делами его и облекшись в нового,

Который обновляется в познании по образу Создавшего его, где нет ни Еллина, ни Иудея, ни обрезания, ни необрезания, варвара, Скифа, раба, свободного, но все и во всем Христос.

Итак облекитесь, как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благость, смиренномудрие, кротость, долготерпение, снисходя друг другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы. Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства (Кол.3:8-14).

***But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth. Do not lie to one another, since you have put off the old man with his deeds, and have put on the new man who is renewed in knowledge according to the image of Him who created him, where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian, Scythian, slave nor free, but Christ is all and in all.***

***Therefore, as the elect of God, holy and beloved, put on tender mercies, kindness, humility, meekness, longsuffering; bearing with one another, and forgiving one another, if anyone has a complaint against another; even as Christ forgave you, so you also must do. But above all these things put on love, which is the bond of perfection. (Colossians 3:8-14).***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it. Because of this, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regards to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, священное и юридическое право, представляющее орудие, приводящее в действие, законодательство Божие, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в его 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван создавать Богу юридическое основание, для вмешательство Его милости, как в свою жизнь, так и, в пределы тех сфер нашего влияния, за которые, мы несём ответственность пред Богом – она то, и стала, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm, where he gives God the right to interfere in his life, His mercy and truth, will be an example for us of our inheritance.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Чтобы Давиду, а равно и нам, рано услышать милость Божию – нам, подобно Давиду, необходимо было представить Богу, некое юридическое основание или некое право.

***To be heard by God, it was necessary for David to present God a foundation or a right, that could serve for God as proof that He can interfere in David’s life with His mercy and truth.***

И, такими доказательствами, в данной молитве, послужили десять аргументов, которые Давид приводил Богу, говоря, - услышь меня:

***From David’s perspective, this kind of proof, in this prayer, contained ten different arguments that David brought to God saying – hear me:***

 **1.** Ради Твоей истины и правды.

 **2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

 **7.** Потому, что Ты мой Бог.

 **8.** Ради Твоего имени.

 **9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your righteousness and truth.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, пребывающего в сердце Давида – это доказательства, что в его сердце, пребывала истина и правда, которые являлись для Бога юридическим основанием, дающим возможность, услышать Давида, и встать на сторону Давида, в его противостоянии с имеющимися у него врагами. И, остановились на исследовании второго аргумента.

***In previous sermons, we have already examined the nature of the first argument that gave God the legal right to stand on David’s behalf to help him withstand his enemies. And we have stopped to study the second argument.***

**Второй аргумент** – это, приведённое Давидом доказательство, что в его сердце, запечатлена была память, дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих древних днях.

***Second argument – evidence brought by David in prayer that showed that he remembered the days of the old and all the works of God in these days, written on the tablets of our heart.***

По откровению Святого Духа, образ этого доказательства, мы стали рассматривать, в судном наперснике Первосвященника, который являлся – предметом уникальной и постоянной памяти пред Богом, определяющего собою – эталон постоянной молитвы.

***An image of this evidence is presented in the breastplate of judgment of the High priest, which was a standard for a constant memorial before God, containing the standard of a constant prayer.***

И, создавался судный наперсник, и обслуживал только один предмет – это слияние Урима и Туммима, в сердце человека; что, позволяло Богу, слышать человека, а человеку, позволяло слышать Бога.

***And this breastplate of judgment was made for and served only one object – Urim and Thummim, the presence of which allowed God to hear man, and it allowed man to hear God.***

А посему, чтобы быть услышанным Богом, в откровениях Его Урима – необходимо было, сохранять в своей памяти дела Божии, в предмете Его Туммима, которые Бог совершил в древних днях.

***And so, to be heard by God in the revelations of His Urim – it was necessary to maintain a remembrance of the works of God in the subject of His Thummim which God had made in the days of the old.***

**Судный наперсник**, как предмет постоянной памяти пред Богом – это сакральный образ формата постоянной молитвы, дающей Богу основание, выполнять Свою волю, на планете Земля. А посему:

***A breastplate of judgment as the subject of a continual prayer before God – is a sacred image of the format of a continual prayer. And so:***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет права, называться молитвой.

***A prayer that does not meet the requirements and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have a right to be called a prayer.***

Так, как – только формат постоянной молитвы, представленный в судном наперснике Первосвященника, даёт нам право, приступать к Богу, и входить во Святилище, как царям и священникам Богу, чтобы представлять ходатайства, преследующие интересы Его воли.

***Only the format of a continual prayer presented in the breastplate of judgment of the High Priest gives us the right to draw near to God and enter the Sanctuary as kings and priests unto God.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

**Постоянство в молитве** – определялось весело горящим светильником, обуславливающим состояние праведного сердца.

***Continuity in prayer – is defined by a burning lamp that defines the state of the righteous heart of man.***

Свет праведных весело горит, светильник же нечестивых угасает (Прит.13:9).

***The light of the righteous rejoices, But the lamp of the wicked will be put out. (Proverbs 13:9).***

**Порядок устройства судного наперсника** – определял и предписывал требования духа и истины, которым в своих сердцах, должны были обладать и соответствовать, истинные поклонники, которых ищет Себе Бог.

***The order of the make-up of the breastplate of judgment contains conditions that true worshippers of God whom God searches for himself are supposed to have.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

При нарушении устройства, в порядке судного наперсника, обуславливающего состояние и природу сердца поклонника Бога, судный наперсник, утрачивал свою природу и своё назначение.

***Violating the order of the breastplate of judgment which yields the state and nature of a worshipper of God results in the breastplate of judgment losing its nature and purpose.***

Поклонение Отцу в духе и истине – заключается в том, чтобы не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, в силу своей жестоковыйности и, в угоду, своей корысти и, лицемерия.

***Worshipping the Father in spirit and truth – is to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance or their hypocrisy or their jealousy.***

Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:17).

***For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:17).***

В Септуагинте, судный наперсник называется - «знамением правосудия». Так, как посредством Урима и Туммима, содержащегося в судном наперснике, Бог мог сообщать человеку Свой суд.

***In the Septuagint, the breastplate of judgment is called “a sign of justice”. Because through Urim and Thummim that were contained in the breastplate of judgment, God could tell man His judgment.***

**Образ судного наперсника** – представлял совесть человека, очищенную от мёртвых дел, на скрижалях которой, как на печати, в двенадцати именах патриархов, был запечатлён образ учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Совесть, очищенная от мёртвых дел, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды – призвана давать Богу право, действовать в них, и через них, на «планете земля».

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and righteousness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”. And God searches for these kind of worshippers for himself.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели размеры и род материала, из которого должен был устрояться судный наперсник, которому мы призваны соответствовать, в своём духе. И**,** остановились на следующем требовании, которое гласит:

***In a certain format, we have already looked at the measurements and material out of which the breastplate of judgment was to be made. And we have stopped to look at the next condition which states:***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

Мы отметили, что **Двенадцать золотых гнёзд** – это владычество и начальство Слова Божия, содержащиеся в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, которое мы, как поклонники Бога, призваны представлять в основании своей постоянной молитвы.

***These twelve golden settings yield the teaching of Jesus Christ who came in the flesh which, as the worshippers of God, are called to represent in our continual prayer.***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей совершенные суды Бога.

***The twelve precious stones with the engravings of markings of the twelves names of the sons of Israel – is an image of our prayer that represent the perfect judgments of God.***

Отсюда следует, что, не золотые гнёзда, в предмете истины слова Божия, подгоняются по своему размеру и, по своей конфигурации, под драгоценные камни, а драгоценные камни, в предмете наших молитв, подгоняются под размеры и конфигурацию золотых гнёзд истины.

***From this we can conclude that the golden settings in the subject of the truth of the word of God are engraved to fit the stones. But rather, the stones, in the subject of our prayers, are engraved to fit the measurements and configurations of the golden settings of truth.***

**Постоянная молитва,** в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, с двенадцатью именами – это молитва неотступная, которая в своём ходатайстве, представляет интересы воли Божией и, не отступает от намеченной цели, доколе не получит просимое.

***Continual prayer – is first and foremost, an unceasing prayer that finds its expression in trust in God, in which a person, representing the interests of God in his intercessory, does not step away from the goal until he receives what he has asked for.***

**Устройство судного наперсника,** в нашем сердце – выражает себя, в устройстве Царства Небесного, в образе Дерева жизни.

***The makeup of the breastplate of judgment – is represented in the Tree of life, the Kingdom of Heaven.***

**Взращивание, в своём сердце Дерева жизни** – это устроение самого себя, в нового человека, созданного по Богу, в праведности и, святости истины, в дом духовный, в священство святое.

***Growing the Tree of life in our heart – is building ourselves into the new man, created by God in righteousness and holiness of truth, into a spiritual dwelling, a holy place.***

При этом мы отметили, как всё великолепие и порядок Храма, создавалось только для одного священного предмета и, обслуживало только один священный предмет – это золотой Ковчег Завета.

***We have noted that all of the grandeur and order of the Temple was made for only one holy object, and it served only one holy object – the golden Ark of the Covenant.***

Точно так же, и ефод первосвященника, с прикреплённым к нему судным наперсником, создавался и обслуживал, только один священный предмет, который в точности, призван был дублировать и исполнять, функции золотого ковчега – это Урим и Туммим.

***The same way the ephod of the High priest with the breastplate of judgment was created and served only one holy object, which was called to exactly double and fulfill the functions of the golden ark – this is, Urim and Thummim.***

Потому, что, как золотой Ковчег Завета, так и судный наперсник – образно, но только, с разных сторон и, с различным назначением, представляли совесть человека, очищенную от мёртвых дел.

***The golden Ark of the Covenant and the breastplate of judgment – figuratively represented the conscience of a person that has been cleansed from dead works.***

**Урим и туммим**, на иврите означает – «свет и совершенство», «свет и право» или, «откровение и истина». Так, например:

***Urim and Thummim – is “light and perfection”, “light and right” or, “revelation and truth”.***

Десятословие, внутри Ковчега Завета – являлось истиной – это образ Христа. И эту истину, в судном наперснике представлял –Туммим, под которым подразумевалось учение Христово.

***The Decalogue placed inside of the Ark of the Covenant – was truth. And this truth was presented on the breastplate of judgment as – Thummim.***

А, Свет откровения, которое человек мог получать над крышкой Ковчега Завета, в судном наперснике представлял Урим, под которым подразумевался Святой Дух. А посему:

***The revelation that a person could receive under the lid of the Ark of the Covenant, was presented in the breastplate of judgment as – Urim.***

Поклонником Бога, мог определяться, только тот человек, который обладал мудрым сердцем, на скрижалях которого, запечатлена была истина, в образе Туммима, в границах которого Урим, в образе Святого Духа, мог раскрывать тайну Туммима.

***A worshipper of God can only be a person who has a conscience that is cleansed from dead works, or who has a wise heart, on the tablets of which is sealed truth in the subject of Thummim.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Мы отметили, что содружество Туммима и Урима, в сердце человека – это слияние между собою, двух форматов мудрости, которые гласят, что носители Туммима и Урима – являются истинными поклонниками Бога, и обладают иммунитетом Святого Духа.

***Basically, this is referring to a property of wisdom that is contained in Thummim and Urim, and the fact that the carriers of Thummim and Urim are worshippers of God and have the immune system of the Holy Spirit.***

И о Левии сказал: туммим Твой и урим Твой на святом муже Твоем, которого Ты искусил в Массе, с которым Ты препирался при водах Меривы, который говорит об отце своем и матери своей: "я на них не смотрю", и братьев своих не признает, и сыновей своих не знает;

Ибо они, левиты, слова Твои хранят и завет Твой соблюдают, учат законам Твоим Иакова и заповедям Твоим Израиля, возлагают курение пред лице Твое и всесожжения на жертвенник Твой; благослови, Господи, силу его и о деле рук его благоволи, порази чресла восстающих на него и ненавидящих его, чтобы они не могли стоять (Вт.33:8-11).

***And of Levi he said: "Let Your Thummim and Your Urim be with Your holy one, Whom You tested at Massah, And with whom You contended at the waters of Meribah, Who says of his father and mother, 'I have not seen them'; Nor did he acknowledge his brothers, Or know his own children; For they have observed Your word And kept Your covenant.***

***They shall teach Jacob Your judgments, And Israel Your law. They shall put incense before You, And a whole burnt sacrifice on Your altar. Bless his substance, LORD, And accept the work of his hands; Strike the loins of those who rise against him, And of those who hate him, that they rise not again." (Deuteronomy 33:8-11).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели пять свойств воина молитвы, в первых пяти драгоценных камнях судного наперсника, через которые Бог, мог постоянно приводить Свою волю в исполнение, на планете земля. И, остановились на шестом свойстве – **это достоинство** **драгоценного камня алмаза**.

***In a certain format, we have already examined the first five properties of a worshipper of God, through whom God could continually express and fulfill His will on planet earth. We have stopped to examine the sixth component of a worshipper expressed on the breastplate of judgment of our heart in the virtue of the precious diamond stone:***

Известно, что шестым именем, вырезанным на драгоценном камне судного наперсника, на скрижалях нашего сердца, являлось имя шестого сына Иакова – Неффалима, означающее – **борец**.

***The sixth name on the second row from the bottom that was engraved on the precious stone of the breastplate of judgment on the tablets of our heart was the name of the sixth son of Jacob – Naphtali, meaning – wrestler.***

И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову. И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим (Быт.30:7,8).

***And Rachel's maid Bilhah conceived again and bore Jacob a second son. Then Rachel said, "With great wrestlings I have wrestled with my sister, and indeed I have prevailed." So she called his name Naphtali. (Genesis 30:7-8).***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном камне алмазе, по предположениям Иудейского раввината на иврите означает «Эль-Хай», что в переводе на русский язык означает – Бог живой.

***The name of God in the precious diamond stone, according to Jewish rabbis in Hebrew means “El Hayy”, which translated to Russian means – Living God.***

А посему: исходя из значения имени Неффалима, на шестом драгоценном камне алмазе следует, что:

***Therefore, according to the meaning of the name Naphtali on the precious diamond stone, we note that:***

**Функции шестого принципа**, в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – это наша способность, позволить Святому Духу, пребывать с нами в молитвенной борьбе, против сил преисподней, противящихся нам, в исполнении воли Божией, именем Бога живого.

***The function of the sixth principle laid as a foundation of our constant prayer with which we need to serve as a continual memorial before God – this is our ability to allow the Holy Spirit to be with us in prayer battle against the powers of darkness that go against us fulfilling the will of God, the name of the living God.***

А Господь Бог есть истина; Он есть Бог живый и Царь вечный. От гнева Его дрожит земля, и народы не могут выдержать негодования Его (Иер.10:10).

***But the LORD is the true God; He is the living God and the everlasting King. At His wrath the earth will tremble, And the nations will not be able to endure His indignation. (Jeremiah 10:10).***

**Имя Бога Живого** – являлось форматом клятвы. И категория святого народа, которая не научилась клясться Богом живым или, клялась Им ложно – подлежала полному и совершенному истреблению.

***The name of the Living God was the format of an oath, And that category of the holy nation that did not learn how to swear by the living God and swore to Him falsely – they were headed to total annihilation.***

И если они научатся путям народа Моего, чтобы клясться именем Моим: "жив Господь!", как они научили народ Мой клясться Ваалом, то водворятся среди народа Моего. Если же не послушаются, то Я искореню и совершенно истреблю такой народ, говорит Господь (Иер.12:16,17).

***And it shall be, if they will learn carefully the ways of My people, to swear by My name, ‘As the Lord lives,’ as they taught My people to swear by Baal, then they shall be established in the midst of My people. But if they do not obey, I will utterly pluck up and destroy that nation,” says the Lord. (Jeremiah 12:16-17).***

Итак, чтобы не быть искоренённым и, совершенно истреблённым, гневом Бога Живого – необходимо научиться путям народа Божьего, чтобы клясться именем Бога «Эль-Хай» или же, Богом Живым.

***In order to not be eradicated and destroyed by the wrath of the Living God – it is necessary to be taught the ways of the nation of God to swear by the name of God “El-Hayy” or, Living God.***

И, такими путями – являются пути заповедей и уставов Божиих. А, условием, которое даёт право научиться путям заповедей и уставов, чтобы клясться именем Бога Живого – является жажда их познания.

***And these paths are the paths of the commandments and statutes of God. The condition that gives the right to be taught the paths and statutes so that we can swear by the name of the Living God – is the desire of their knowledge.***

Потеку путем заповедей Твоих, когда Ты расширишь сердце мое. Укажи мне, Господи, путь уставов Твоих, и я буду держаться его до конца. Вразуми меня, и буду соблюдать закон Твой и хранить его всем сердцем. Поставь меня на стезю заповедей Твоих, ибо я возжелал ее (Пс.118:32-35).

***I will run the course of Your commandments, For You shall enlarge my heart. Teach me, O LORD, the way of Your statutes, And I shall keep it to the end. Give me understanding, and I shall keep Your law; Indeed, I shall observe it with my whole heart. Make me walk in the path of Your commandments, For I delight in it. (Psalms 119:32-35).***

**Живой** – Пребывающий; Сущий.

Неограниченный властью.

Определяющий бытие.

Творящий бытие.

Содержащий бытие.

Сохраняющий бытие.

Владычествующий над бытием.

Повелитель и Господин бытия.

***Living*** ***- Dwelling; Great.***

***Unlimited in power.***

***Determining our being.***

***Creator of being.***

***Containing our being.***

***Preserving our being.***

***Overlooking over our being.***

***Lord of our being.***

Господа, Бога твоего, бойся и Ему одному служи, и к Нему прилепись и Его именем клянись: Он хвала твоя и Он Бог твой, Который сделал с тобою те великие и страшные дела, какие видели глаза твои (Вт.10:20,21).

***You shall fear the Lord your God; you shall serve Him, and to Him you shall hold fast, and take oaths in His name. He is your praise, and He is your God, who has done for you these great and awesome things which your eyes have seen. (Deuteronomy 10:20-21).***

Сила воина молитвы, содержащаяся в достоинстве имени Бога живого – призвана была представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им, для нас времени и пределах.

***The power of a warrior of prayer that is contained in the virtue of the name of the living God are called to represent the limitless authority of God over our being and in the time and limits allotted to us.***

В силу этого, мы прибегли к необходимости определить: Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***We will need to define: What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests if God in the realization of his inheritance in God?***

**1.** Исходя из Писания, быть воином молитвы – это законное и привилегированное наследие святых всех времён.

***1. According to Scripture, being a warrior of prayer – is the legitimate and privileged inheritance of saints of all time.***

**2.** Это их изначальное предназначение, выраженное в их призвании, попирать нечестие и нечестивых, в молитвенном борении.

***2. This is their original purpose expressed in their calling to trample the wickedness of the wicked in prayer battle.***

**3.** Это одно из величайших положений, даруемых Богом человеку, в котором человек, становится царём и священником Богу и, рассматривается Богом, как бриллиант, с именем Неффалима.

***3. This is one of the greatest provisions that is given by God to man, in which a person becomes a king and priest unto God and is seen by God as a diamond with the engraving of the name Naphtali.***

Не будучи царём и священником Богу, в достоинстве которых, человек получает уникальную возможность и право, господствовать своим информационным органом, над своим эмоциональным органом – невозможно состояться и быть воином молитвы.

***By not being a king and priest unto God, in the virtue of which a person could rule his emotional organ with his informational organ – it is impossible to be a warrior of prayer.***

Информационный орган, призванный господствовать, над эмоциональной сферой души – это обновлённое мышление человека, умом Христовым.

***The information organ that is intended to rule over the emotional sphere of our soul – is the renewed thinking of man with the mind of Christ.***

Молитва воина молитвы – это некое сакральное или священное таинство, которое имеет неземное происхождение.

***The prayer of a warrior of prayer – is a kind of sacred and valued mystery that has an unearthly origin.***

По своей природе, бытие молитвы, как и бытие Бога – не имеет начала и, не имеет конца.

***Therefore, the genesis of prayer, just as the genesis of God, has no beginning and no end.***

**Молитва – это язык Бога**, идентифицирующий Личность Бога, и обуславливающий слово Бога, которое определяет бытие Бога.

***Prayer – is the tongue of God identifying the essence of God and yielding the word of God that defines the genesis of God.***

Молитва, всегда была таинством Бога и, всегда, пребывала в Его присутствии, как Его золотой скипетр благоволения, который Он протягивал, только к тому, кто искал Его Лица, в творении Его воли.

***Prayer was always the mystery of God as well as dwelled in the presence of God as His golden scepter of grace which He stretched out only on the one who sought His Face and to do His will.***

Если же, кто отваживался приходить к Нему, на своих условиях, не будучи позванным, в Его присутствие, то Его золотой скипетр благоволения, не простирался к такому просителю. А, следовательно – молитву такого человека, Бог не слушал. Как написано:

***Whoever dared to come to Him on their own conditions, without being called into His presence led His golden scepter of goodwill to not stretch upon that person. And so the prayer of this kind of person was not heard by God.***

Грешников Бог не слушает; но кто чтит Бога и творит волю Его, того слушает (Ин.9:31).

***Now we know that God does not hear sinners; but if anyone is a worshiper of God and does His will, He hears him. (John 9:31).***

Право, приближаться к Богу в молитве – это исключительная прерогатива Бога. Никто, не сможет, да и, не отважится, сам по себе, приближаться и, приступать к Богу, Который благоволит обитать во мгле или же, пребывает, в неприступном свете.

***Because the right to draw near and stand before God in prayer – is God’s prerogative. No one himself will be able to draw near or come to God Who abides in His inaccessible light.***

И будет вождь народа Моего, из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом (Иер.30:21,22).

***Their nobles shall be from among them, And their governor shall come from their midst; Then I will cause him to draw near, And he shall approach Me; For who is this who pledged his heart to approach Me?' says the LORD. 'You shall be My people, And I will be your God.' " (Jeremiah 30:21-22).***

Приближаться и приступать к Богу может, только один Владыка, который произойдёт из народа семени Авраама – это Единородный Сын Божий, в статусе Сына Человеческого, в Котором всякий рождённый от Бога и, ищущий Бога, мог бы приближаться и приступать к Богу, в Нём и, чрез Него.

***Drawing near and coming to God can be done by only one Ruler who will rise from the seed of the nation of Abraham – this is the Son of God in the status of the Son of Man, in Whom all who are born of God, who search for God, could draw near to God in Him and through Him.***

Исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством бриллианта должна быть:

***According to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of a diamond are supposed to be:***

 **1.** Неотступной.

 **2.** Усердной.

 **3.** Прилежной.

 **4.** С дерзновением.

 **5.** Благоговейной.

 **6.** С показанием веры сердца.

 **7.** С благодарением.

 **8.** С радостью.

 **9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

 ***1. Unceasing or continual.***

 ***2. Perseverant.***

 ***3. Diligent.***

 ***4. With boldness.***

 ***5. Reverential.***

 ***6. With showing faith to God.***

 ***7. With thanksgiving.***

 ***8. With joy.***

 ***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели семь признаков постоянной молитвы и, остановились на рассматривании восьмого признака – это плод радости.

***In previous sermons, in a certain format, we have already looked at the seven signs of a continual prayer and have stopped to study the eighth sign – this is, fruit of joy.***

Мы отметили, что плод радости в сердце – определяет, как состояние сердца воина молитвы, так и качество его молитвы. Как написано:

***We have noted that the fruit of joy in the heart defines the state of the heart of a warrior of prayer as well as the quality of his prayer. As it is written:***

Как написано: Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22).

***A merry heart does good, like medicine, But a broken spirit dries the bones. (Proverbs 12:22).***

А посему, одним из признаков, по которому следует определять наличие радости, сходящей свыше – будет являться весёлое сердце, которое будет служить для человека целебным свойством, исцеляющим и восстанавливающим его веру, и его доверие Богу:

***One of the signs with which we should define the presence of unearthly joy – will be a joyful heart that will serve as medicine for a person, healing and restoring his faith and trust in God.***

**Унылый дух** – это определение образа жестоковыйного сердца, управляемого гордыней его, не обновлённого ума, в котором нет оснований, для атмосферы непорочной радости, которая даёт Богу возможность, благотворить человеку, и врачевать веру человека.

***Broken spirit – is an image of a stiff-necked heart, guided by his pride and unrenewed mind which lacks an atmosphere of unearthly joy. This deprives God of the basis to heal a person.***

И, в связи с этим, мы пришли к выводу, что в Писании, свойство и характер, заключённые в слово «радость», как и предыдущие свойства, предписывается в молитве, как заповедь, как повеление, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого, карается смертью или же, окончательным разрывом отношений, содержащихся в завете с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the word “joy”, as in the characteristic before, is seen in prayer as a command and military order, noncompliance of which will result in death and destruction of the relationship contained in a covenant with God.***

Так, Апостол Иуда, подводя итог своему краткому посланию к Церкви Христовой, выделил свойство радости, в особый ранг, как неотъемлемую составляющую нашего спасения, во Христе Иисусе:

***This is how Apostle Jude summarized his short letter to the Church of Christ, by notating joy into a certain rank as part of our salvation in Jesus Christ:***

Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости (Иуд.1:24).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding joy [unblemished in joy] (Jude 1:24).***

**1.** Из, имеющейся констатации следует, что для Бога, порок в радости – это отсутствие у человека основания, соблюсти его от падения в погибель, чтобы поставить его пред славою Своею.

***1. From these words, we note that on one hand – a blemish in joy – is the lack of a foundation that will keep us from stumbling to present us faultless before the presence of His glory.***

**2.** Слава Божия, пребывает в атмосфере непорочной радости и, является выражением непорочной радости.

***2. The glory of God abides in the atmosphere of unblemished joy and is an expression of unblemished joy.***

**Порок, в радости**, олицетворяющей славу Божию – это пятно, изъян, обуславливающий нечистоту, мерзость и ложь. Человек, не избавившийся от такого порока, как в радости, так и, в других своих характеристиках, не будет допущен в небеса, как написано:

***Blemish in joy – is a spot that yields uncleanliness, malice, and lies. A person who is not free from this blemish cannot be allowed to enter in heaven in virtues such as joy, as well as the other characteristics. As it is written:***

И не войдет в Него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в Книге жизни (Отк.21:27).

***But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life. (Revelation 21:27).***

Определяя источник, непорочной радости и, присущих этой радости, её природных свойств. Мы пришли к выводу, что:

***Defining the vessel of unearthly joy and its natural characteristics, we came to the conclusion that:***

**1.** Определение сути и назначения беспорочной радости в молитве – будет являться прямым результатом того, что такая радость, может исходить, только от человека непорочного, как по своему состоянию, так и по проявлению этого состояния.

***1. The definition of the essence and purpose of unblemished joy in prayer – will be a direct result of the fact that this kind of joy can only come from a pure person, who is pure in state and expresses this kind of state.***

**2.** Если в нашем сердце, будет пребывать атмосфера непорочной радости, то и наша молитва, будет выражать свойство этой радости.

***2. If the atmosphere of unblemished joy abides in our heart, then our prayer will also express the properties of this joy.***

**3.** Нам следует отличать земную или обыкновенную радость, от радости сверхъестетственной, которая имеет свои отличительные корни в Боге, свой отличительный источник в Боге и, своё отличительное происхождение в Боге.

***3. We must distinguish earthly or ordinary joy from supernatural joy, which has its distinctive roots in God, its source in God, and its origin in God.***

**4.** Сами по себе, два рода радости – это две программы исходящие, из разного рода источников – Бога, и падшего херувима.

***4. The two kinds of joy are two programs that come from different vessels – God, and the fallen cherubim.***

**5.** Сердце человека, является программным устройством и, тот род радости, которой человек отдаёт своё предпочтение, облекает его, и становится господствующим в его естестве.

***5. And since the heart of a person is a program device, then the kind of joy that a person favors clothes him and it begins to rule in his essence.***

И если, мы отдаём предпочтение земной радости, то она, с одной стороны – будет мерилом наших отношений с Богом; а, с другой – будет подавлять и угнетать радость неземную.

***And if we prefer earthly joy, then it, on one hand – will measure our relationship with God and on the other hand – it will oppress unearthly joy.***

Если же, мы будем отдавать предпочтение радости, сходящей свыше, то она также, будет мерилом наших отношений с Богом.

***If we prefer unearthly joy, then it will also measure our relationship with God.***

В силу своей сверхъестественности, неземную радость невозможно, ни испытать, ни прочувствовать на уровне своих физических возможностей. Так, как в отличии от земной радости она, не является какой-то эмоцией или каким-то чувством, поднимающим настроение.

***Because of its supernatural abilities, it is impossible to test unearthly joy without feeling it in our physical abilities. Because apart from earthly joy, it is not an emotion or feeling that betters a mood.***

**Сверхъестественная радость** – это некая дисциплина ума, воли, и сердца, которая творит мир в сердце человека, а также, уравновешивает, контролирует и ведёт за собою его чувства.

***Supernatural joy – is a discipline of the mind and heart that creates peace in the heart of a person and balances, controls, and leads over feelings.***

И, когда эти чувства будут обузданы, дисциплиной обновлённого ума и воли человека, тогда его чувства смогут ощутить на себе, благотворность и врачество его весёлого сердца, которое является источником его неземной радости, устремляющейся в жизнь вечную.

***And when these feelings are bridled by the discipline of the mind and will of man, then these feelings could feel the healing of the joyful heart that is the vessel of his unearthly joy, leading him to eternal life.***

Непорочная радость, в составе молитвы – это исповедания веры сердца, провозглашающие: Кем для нас является Бог, во Христе Иисусе; и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе.

***Unblemished joy in prayer – is the proclamation of the faith of the heart that proclaims: Who God is for us in Christ Jesus and what God has done for us in Christ Jesus.***

Такое исповедание веры сердца, по своим полномочиям, является равносильным полномочиям слов, исходящих из уст Бога.

***This kind of proclamation of the faith of the heart is equal to the power of the words that come from the mouth of God.***

Обращаясь к уникальной мудрости Писания, в определении неземной радости, мы стали рассматривать достоинство непорочной радости, не иначе, как только, в сердце человека, возрождённого от нетленного семени слова истины, пребывающего во Христе.

***Turning to the unique wisdom of Scripture in defining unearthly joy, we decided to examine the virtue of unearthly joy in the heart of a person who was born from the unfading seed of the word of truth that abides in Christ.***

Эталоном и Мерилом, обуславливающим свойство и род непорочной радости – является Бог.

***The First Source of unearthly joy is God Himself and therefore, God is the Standard and Measure that yields the properties of unearthly joy.***

В силу чего, непорочная Радость – является, не только свойством Бога и атмосферой, в которой пребывает Бог, но и одним из Его славных имён, Которым Он торжествует, над Своими врагами.

***Because of this, unearthly Joy – is not just the property and atmosphere in which God abides, but one of His holy names with which He triumphs over His enemies.***

И подойду я к жертвеннику Божию, к Богу радости и веселия моего, и на гуслях буду славить Тебя, Боже, Боже мой! Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего (Пс.42:4,5).

***Then I will go to the altar of God, To God my exceeding joy; And on the harp I will praise You, O God, my God. Why are you cast down, O my soul? And why are you disquieted within me? Hope in God; For I shall yet praise Him, The help of my countenance and my God. (Psalms 43:4-5).***

И, чтобы определить, как суть неземной радости, так и условия, которые нам необходимо выполнить, чтобы взрастить и высвободить её достоинство в молитве. Мы прибегли к четырём аспектам. Это:

***And to define the essence of unearthly joy and the conditions that we must fulfill to unleash it’s virtue in prayer, we arrived at four aspects. This is:***

**1.** Определение сути и назначения плода радости в молитве.

**2.** Цена обретения и высвобождения плода радости.

**3.** Сохранение и развитие плода радости.

**4**. Плоды и награда за проявление в молитве, непорочной радости.

***1. The definition and purpose of the fruit of joy in prayer.***

***2. The price for gaining and releasing the fruit of joy.***

***3. Keeping and cultivating the fruit of joy.***

***4. The fruit and reward received from expressing pure joy in prayer.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса. А посему, сразу обратимся к рассматриванию вопроса третьего.

***In a certain format, we have already studied the first two questions. Therefore, we will turn to study the third question.***

Какие условия необходимо выполнять, чтобы сохранить и преумножить плод непорочной радости, в молитве?

***What conditions are necessary to fulfill to keep and cultivate the fruit of joy in our prayer?***

Рассматривая этот вопрос, мы уже рассмотрели три условия, дающие основание и возможность, для сохранения и преумножения плода непорочной радости в молитве. А посему, сразу обратимся к рассматриванию четвёртого условия.

***Studying this question we have already looked at three conditions that give us the opportunity to keep and cultivate the fruit of unblemished joy in prayer. Therefore, we will turn to studying the fourth condition.***

**1. Условием, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является освящение, своего всеобъемлющего искупления, охватывающего дух, душу и тело.

***1. The condition to keeping and cultivating the fruit of unblemished joy in prayer – is sanctification and redemption that takes hold of the spirit, soul, and body.***

**2. Условием, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является празднование праздника кущей.

***2. The condition to keeping and cultivating the fruit of unblemished joy in prayer – is celebrating the feast of booths.***

**3. Условием, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является освящение стены Иерусалима, с принесением больших жертв и, приношением начатков и десятин.

***3. The condition to keep and cultivate the fruit of unblemished joy in payer – is the sanctification of the walls of Jerusalem and bringing big sacrifices, and bringing tithes and offerings.***

**4. Условием, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является обретение юридического права, мстить своим врагам, под которыми, подразумевается ветхое начало в человеке и, поддерживающие его люди, нечестивые и беззаконные.

***4. The condition to keep and cultivate the fruit of unblemished joy in payer – is gaining the legal right to avenge our enemies which is the sinful man and those such as the wicked and lawless that uphold him.***

И позваны были тогда царские писцы в третий месяц, то есть в месяц Сиван, в двадцать третий день его, и написано было все так, как приказал Мардохей, к Иудеям, и к сатрапам, и областеначальникам, и правителям областей от Индии до Ефиопии, ста двадцати семи областей, в каждую область письменами ее и к каждому народу на языке его, и к Иудеям письменами их и на языке их.

И написал он от имени царя Артаксеркса, и скрепил царским перстнем, и послал письма чрез гонцов на конях, на дромадерах и мулах царских, о том, что царь позволяет Иудеям, находящимся во всяком городе, собраться и стать на защиту жизни своей,

Истребить, убить и погубить всех сильных в народе и в области, которые во вражде с ними, детей и жен, и имение их разграбить. Список с сего указа отдать в каждую область, как закон, объявляемый для всех народов, чтоб Иудеи готовы были к тому дню мстить врагам своим. Гонцы, поехавшие верхом на быстрых конях царских,

Погнали скоро и поспешно, с царским повелением. Объявлен был указ и в Сузах, престольном городе. И Мардохей вышел от царя в царском одеянии яхонтового и белого цвета и в большом золотом венце,

И в мантии виссонной и пурпуровой. И город Сузы возвеселился и возрадовался. А у Иудеев было тогда освещение и радость, и веселье, и торжество. И во всякой области и во всяком городе, во всяком месте, куда только доходило повеление царя и указ его,

Была радость у Иудеев и веселье, пиршество и праздничный день. И многие из народов страны сделались Иудеями, потому что напал на них страх пред Иудеями (Есф.9:9-17).

***So the king's scribes were called at that time, in the third month, which is the month of Sivan, on the twenty-third day; and it was written, according to all that Mordecai commanded, to the Jews, the satraps, the governors, and the princes of the provinces from India to Ethiopia, one hundred and twenty-seven provinces in all, to every province in its own script, to every people in their own language, and to the Jews in their own script and language.***

***And he wrote in the name of King*** ***Ahasuerus, sealed it with the king's signet ring, and sent letters by couriers on horseback, riding on royal horses bred from swift steeds. By these letters the king permitted the Jews who were in every city to gather together and protect their lives—to destroy, kill, and annihilate all the forces of any people or province that would assault them, both little children and women, and to plunder their possessions, on one day in all the provinces of King Ahasuerus, on the thirteenth day of the twelfth month, which is the month of Adar.***

***A copy of the document was to be issued as a decree in every province and published for all people, so that the Jews would be ready on that day to avenge themselves on their enemies. The couriers who rode on royal horses went out, hastened and pressed on by the king's command. And the decree was issued in Shushan the citadel.***

***So Mordecai went out from the presence of the king in royal apparel of blue and white, with a great crown of gold and a garment of fine linen and purple; and the city of Shushan rejoiced and was glad. The Jews had light and gladness, joy and honor.***

***And in every province and city, wherever the king's command and decree came, the Jews had joy and gladness, a feast and a holiday. Then many of the people of the land became Jews, because fear of the Jews fell upon them. (Esther 8:9-7).***

Следует сразу отметить, что существует большая разница, между теми врагами, которым мы призываемся мстить и, теми врагами, которых нам следует прощать и благословлять.

***There exists a big difference between the enemies we must avenge and the enemies we must forgive and bless.***

Например: не смотря на то, что наши домашние, являются нашими врагами – мы призваны их благословлять. Люди, сего мира, являются нашими врагам, но – мы также призваны их благословлять, потому, что они, не знают Бога. Далее, мы призваны благословлять душевных христиан, которые противятся истине, потому, что они, не могут сопрягать духовное с духовным, и почитают это безумием.

***For example: even though our household is our enemy – we must bless it. The people of this world are our enemies – but we must also bless them because they do not know God. Also, we must bless carnal Christians that resist the truth because they cannot discern what is spiritual and consider it as madness.***

**Мы призваны благослалять** – домашних.

Людей, сего мира.

Душевных христиан.

***We must bless – our household.***

***The people of this world.***

***Carnal Christians.***

Но, мы не имеем права, благославлять своего ветхого человека; а, так же людей, нечестивых и беззаконых, которыепознали истину, а за тем, вновь стали распинать в себе Сына Божия и противиться Ему.

***But we do not have a right to bless our sinful man; as well as people, the wicked and lawless, who had at one point known the truth but then again began to crucify Christ within themselves and resist Him.***

И, разумеется, мы не имеем права – благославлять мир, падших ангелов, находящихся под небесами, на земле, и в преисподней.

***Therefore, we do not have the right to bless the world of the fallen angels that are underneath the heavens, on earth, and in hell.***

**Мы призваны мстить и ненавидеть** – нашего ветхого человека.

Людей, нечестивых и беззаконных.

Мир, падших ангелов.

***We must avenge and hate – our sinful man.***

***People who are lawless and wicked.***

***The world of the fallen angels.***

А посему, если мы хотим пребывать в непорочной радости – нам следует мстить врагам Иудеев, чтобы радоваться с Иудеями.

***And so, if we want to abide in unblemished joy – we must avenge the enemies of the Jews so that we can rejoice with the Jews.***

Если вы обратили внимание, то в престольном городе Сузы, что означает «Лилия», находились одни Иудеи, хотя все они происходили, из двенадцати различных колен Израиля. И причина, по которой они назывались Иудеями, состоит в том, что это название вероучения, которому следовали двенадцать колен сынов Израилевых.

***If you paid attention, then in the city Shushan (which means “Lily”) were only Jews, although all of them came from the twelve different tribes of Israel. The reason why they were called Jews was because it is the name of the faith-teaching that the twelve tribes of the sons of Israel followed.***

Ибо не тот Иудей, кто таков по наружности, и не то обрезание, которое наружно, на плоти; но тот Иудей, кто внутренно таков, и то обрезание, которое в сердце, по духу, а не по букве: ему и похвала не от людей, но от Бога (Рим.2:28,29).

***For he is not a Jew who is one outwardly, nor is circumcision that which is outward in the flesh; but he is a Jew who is one inwardly; and circumcision is that of the heart, in the Spirit, not in the letter; whose praise is not from men but from God. (Romans 2:28-29).***

Мы, с вами, не раз уже говорили о том, что иудаизм – это учение о рождении, от семени слова истины, которое пришло к Израилю, из Едемского сада, от праотца всех людей Адама.

***We have noted on numerous occasions that Judaism – is the teaching of being born from the seed of the word of truth that came to Israel from the garden of Eden, from the grandfather of all – Adam.***

Ведь, если бы Адам, в саду Едемском, не принял благовествуемое ему Богом, в прохладе дня, слово истины, о рождении свыше – Бог, не имел бы основание облекать его, в кожаные одежды искупления.

Всякий верующий, что Иисус есть Христос, от Бога рожден, и всякий, любящий Родившего, любит и Рожденного от Него.

Ибо всякий, рожденный от Бога, побеждает мир; и сия есть победа, победившая мир, вера наша. Кто побеждает мир, как не тот, кто верует, что Иисус есть Сын Божий? (1.Ин.5:1-5).

***Whoever believes that Jesus is the Christ is born of God, and everyone who loves Him who begot also loves him who is begotten of Him. By this we know that we love the children of God, when we love God and keep His commandments.***

***For this is the love of God, that we keep His commandments. And His commandments are not burdensome.***

***For whatever is born of God overcomes the world. And this is the victory that has overcome the world—our faith. Who is he who overcomes the world, but he who believes that Jesus is the Son of God? (1 John 5:1-5).***

А посему, в представленном событии – образом Амана, является наш ветхий человек. А, под друзьями Амана, и людьми, ненавидящими Иудеев, и поддерживающих замысел Амана – представлен образ людей, нечестивых и беззаконных, возбуждаемых завистью и ненавистью падших ангелов.

***Therefore, in this event – the image of Aman is our sinful man. The friends of Aman and the people that hated the Jews and upheld Aman – is the image of the lawless and wicked that were seduced by the jealousy and envy of the fallen angels.***

Слово «Артаксеркс» - это не имя царя, а его титул, который означает – Великий царь или, Царь царей – это образ Бога.

***The word “Ahasuerus” – is not the name of the king, but his title, which means – Great king of King of kings – this is an image of God.***

Мардохей – это образ Слова Божия, исходящего из уст Божиих. Царица Есфирь или Гадасса иудеянка – это образ невесты Агнца. Иудеи – это образ спасённых народов.

***Mordecai – is an image of the Word of God that came from the mouth of God. Queen Esther or Hadassah – is an image of the bride of the Lamb. The Jews – is an image of the saved nations.***

Когда Мардохей, вышел от царя в царском одеянии яхонтового и белого цвета и в большом золотом венце, и в мантии виссонной и пурпуровой, то город Сузы возвеселился и возрадовался.

***When Mordecai went away from the king in royal apparel of blue and white and with a gold crown, with a linen and scarlet mantle, then the city Shushan rejoiced and was glad.***

В это время, у Иудеев было освещение и радость, и веселье, и торжество. И во всякой области и во всяком городе, во всяком месте, куда только доходило повеление царя и указ его,

***During this time, Jews were sanctified and rejoiced. And in every sphere, in every city, and in every place where the kings decree went out,***

У Иудеев была радость и веселье, пиршество и праздничный день. И, тогда произошла великая Евангелизация – многие из народов страны сделались Иудеями, потому что напал на них страх пред Иудеями. Вот, как это событие, отражено в Откровении Апостола Иоанна

***The Jews rejoiced and feasted and had a festive day. And then occurred great Evangelism – many of the people of the nation were made Jews because they began to have fear before the Jews. This is how this event is illustrated in the Revelation of Apostle John:***

Знаю твои дела; вот, Я отворил перед тобою дверь, и никто не может затворить ее; ты не много имеешь силы, и сохранил слово Мое, и не отрекся имени Моего. Вот, Я сделаю, что из сатанинского сборища, из тех, которые говорят о себе, что они Иудеи, но не суть таковы, а лгут, -

Вот, Я сделаю то, что они придут и поклонятся пред ногами твоими, и познают, что Я возлюбил тебя. И как ты сохранил слово терпения Моего, то и Я сохраню тебя от годины искушения, которая придет на всю вселенную, чтобы испытать живущих на земле.

Се, гряду скоро; держи, что имеешь, дабы кто не восхитил венца твоего. Побеждающего сделаю столпом в храме Бога Моего,

И он уже не выйдет вон; и напишу на нем имя Бога Моего и имя града Бога Моего, нового Иерусалима, нисходящего с неба от Бога Моего, и имя Мое новое. Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам (Отк.3:8-13).

***"I know your works. See, I have set before you an open door, and no one can shut it; for you have a little strength, have kept My word, and have not denied My name. Indeed I will make those of the synagogue of Satan, who say they are Jews and are not, but lie—indeed I will make them come and worship before your feet, and to know that I have loved you.***

***Because you have kept My command to persevere, I also will keep you from the hour of trial which shall come upon the whole world, to test those who dwell on the earth. Behold, I am coming quickly! Hold fast what you have, that no one may take your crown.***

***He who overcomes, I will make him a pillar in the temple of My God, and he shall go out no more. I will write on him the name of My God and the name of the city of My God, the New Jerusalem, which comes down out of heaven from My God. And I will write on him My new name. "He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches." ' (Revelation 3:8-13).***

Когда Иисус, дал власть Своим ученикам, наступать на змей и скорпионов и на всю силу вражью, и сказал им, что ничто не повредит вам – Он представлял образ Мардохея, вышедшего от царя.

***When Jesus have authority to His disciples to trample the snake, scorpion, and all the power of the enemy, and told them that nothing would happen to the disciples – He represented an image of Mordecai who came from the king.***

Семьдесят учеников возвратились с радостью и говорили: Господи! и бесы повинуются нам о имени Твоем. Он же сказал им: Я видел сатану, спадшего с неба, как молнию; се, даю вам власть наступать на змей и скорпионов и на всю силу вражью, и ничто не повредит вам;

Однакож тому не радуйтесь, что духи вам повинуются, но радуйтесь тому, что имена ваши написаны на небесах. В тот час возрадовался духом Иисус и сказал: славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаил сие от мудрых и разумных и открыл младенцам. Ей, Отче! Ибо таково было Твое благоволение (Лк.10:17-21).

***Then the seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons are subject to us in Your name." And He said to them, "I saw Satan fall like lightning from heaven.***

***Behold, I give you the authority to trample on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy, and nothing shall by any means hurt you. Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rather rejoice because your names are written in heaven."***

***In that hour Jesus rejoiced in the Spirit and said, "I thank You, Father, Lord of heaven and earth, that You have hidden these things from the wise and prudent and revealed them to babes. Even so, Father, for so it seemed good in Your sight. (Luke 10:17-21).***

Сопоставляя данное событие, с событием происшедшим в престольном городе Сузах, слова Иисуса: «не радуйтесь, что духи вам повинуются, но радуйтесь тому, что имена ваши написаны на небесах», по отношению к радости Иудеев, в престольном городе Сузах, можно было бы истолковать, как: не радуйтесь тому, что вы можете мстить своим врагам, а радуйтесь тому, что вы Иудеи.

***Comparing this event with the event that occurred in the city of Shushan, the words of Christ: “Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rather rejoice because your names are written in heaven” in relation to the joy of the Jews in the city of Shushan could be interpreted as: Do not rejoice because you can avenge your enemies, but rejoice because you are Jews.***

А посему, если мы, под каким-либо надуманным прелогом, откажемся мстить своим врагам, которые так же, являются и врагами Артаксеркса, то мы разделим участь с этими врагами.

***And so, if we for some reason reject avenging our enemies, that are also the enemies of Ahasuerus, then we will share in the fate of our enemies.***

Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает (Мф.12:30).

***He who is not with Me is against Me, and he who does not gather with Me scatters abroad. (Matthew 12:30).***

**5. Условием, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является состояние сердца праведника, которое знает горе его души и, в радость которого не вмешается чужой.

***5. The condition for keeping and cultivating the fruit of unblemished joy in prayer – is the state of the heart of the righteous that knows the bitterness of his soul and in whose joy a stranger does not share.***

Сердце знает горе души своей, и **в радость его не вмешается чужой** (Прит.14:10).

***The heart knows its own bitterness, And a stranger does not share its joy. (Proverbs 14:10).***

Из, смысла данной притчи следует, что, с одной стороны – радость праведника – это результат горя его души; а, с другой стороны – что эта радость, стала возможной, что некто, разделил с ним горе его души, и стал общником его радости.

***From the meaning of this proverb we note that on one hand – the joy of the righteous is the result of the bitterness of his soul; on the other hand – this joy became possible because someone shared in the bitterness of his soul and became a participant in his joy.***

В Писании слово «горе», применяется, как приговор смерти, который не возможно отменить. Например: когда пророк Исаия увидел славу Божию и, в отчаянии воскликнул; горе мне!

***In Scripture, the word “bitterness” is used as a decree of death that is impossible to abolish. For example: when the prophet Isaiah saw the glory of God, he cried out in despair: “Woe to me!”***

То, фраза «горе мне», на иврите означает: я разбит, как глинянный сосуд, и меня, уже не возможно склеить и восстановить. Или же:

***The phrase “woe to me” in Hebrew means: I am broken like a clay pot and it is impossible to glue and restore me. Or:***

Когда Писание, выносит приговор книжникам и фарисеям говоря: горе вам книжники и фарисеи: то там имеется ввиду, что их невозможно обновлять покаянием или, их невозможно примирить с Богом.

***When Scripture speaks the decree toward the scribes and Pharisees saying “Woe to you scribes and Pharisees”, then this is referring to the fact that it is impossible to restore them with repentance and reconcile them with God.***

А, вот слово «чужой», на иврите означает – посторонний, противник. В то время как глагол «не вмешается», определяющий чужого, означает:

***The word “stranger” in Hebrew means – outsider, enemy. Whereas the phrase “does not share” the defines the stranger means:***

**Не вмешается** – Не будет поручителем.

Не будет поручаться.

Не будет заступаться.

Не будет брать на поруки.

Не будет сообщаться.

Не будет вступать в союз или сделку.

Не будет платить за него, его долг.

Не будет смешиваться.

Не будет разделять горе и радость.

***Does not share – Will not be a surety.***

***Will not be charged.***

***Will not intercede.***

***Will not bail.***

***Will not communicate.***

***Will not enter into an alliance or deal.***

***He will not pay for it.***

***Will not mix.***

***Will not share grief and joy.***

Исходя из имеющейся интриги в этой притче, следует подразумевать, что радость праведника, может разделить с ним его ближний, который был с ним в союзе, разделял с ним это горе и, знает горе его души.

***According to the intrigue of this proverb, we note that the joy of the righteous can be shared with his neighbor, who was in a union with him and who shared with him this bitterness and knows the bitterness of his soul.***

И, мало того, заступился за него, в горе его души и, стал его поручителем, взял его на поруки и заплатил за него, его долг. В то время как чужой, был виновником его горя.

***And stood up for him in the bitterness of his soul and became a surety, took him in his hands and paid a price for him. Whereas the stranger was the culprit of his grief.***

Встаёт вопрос: Что имеется ввиду под горем души праведника, пережив которое, он может сохранить и приумножить радость своего спасения? И: Кем может являться его ближний, который разделил с ним его радость, так, как прежде, стал его поручителем и, разделил с ним горе его души и, заплатил его долг?

***A question arises: What is the bitterness of the soul of the righteous, living through which will allow him to keep and cultivate the joy of his salvation? And: Who is his neighbor that shared with him his joy and became a surety and shared with him the bitterness of his soul and paid his price?***

А, так же: Кто, рассматривается чужим, который не может вмешаться в радость праведника, так как, не разделял с ним, горе его души.

***And also: Who is the stranger who cannot share in the joy of the righteous because he did not share in the bitterness of his soul?***

Я полагаю, что из поставленных вопросов, вы уже догадываетесь, что под горем души, которое испытал праведник – имеется ввиду, потеря его души, в смерти Господа Иисуса, в которой праведник: умер, для своего народа; для своего дома; и, для своих душевных желаний.

***I believe that out of these questions you have already guessed that the bitterness of the soul that the righteous endured – is the loss of his soul in the death of the Lord Jesus, in which the righteous: died to his nation; to his household; and to his corrupt desires.***

А, под чужим, который, не может быть другом и поручителем, который мог бы заплатить за его долг, выраженный в формате его наследственного греха – это его ветхий человек, за которым стоят нечестивые и беззаконные люди, возбуждаемые завистью павшего херувима, со всеми организованными им, силами тьмы.

***The stranger that cannot be a friend and surety who can pay a price for him, expressed in the format of his inherited sin – is his sinful man over which stands wicked and lawless people that are seduced by the envy of the fallen cherubim with all of his organized powers of darkness.***

А, под радостью своей души – следует рассматривать, воскресение своей души, в воскресении Христовом, Который в данной притче – представлен в образе – Ближнего нашей души.

***The joy of the heart – is viewed as the resurrection of one’s soul in the resurrection of Christ, Who in this proverb – is presented in the image of the Neighbor of our soul.***

Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня и Евангелия, тот сбережет ее. Ибо какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит? Или какой выкуп даст человек за душу свою? (Мк.8:35-37).

***For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. For what will it profit a man if he gains the whole world, and loses his own soul? Or what will a man give in exchange for his soul? (Mark 8:35-37).***

Из, данного места Писания следует, что под потерей своей души, в смерти Господа Иисуса – просматривается, совлечение ветхого человека с делами его. А, под выкупом своей души – просматривается, облечение в нового человека, восставшего из смерти Христовой, в воскресении Христовом.

***According to this place of Scripture we note that losing our soul in the death of Jesus Christ – is taking off our sinful ma with his deeds. Buying out or paying the price for our soul – is being clothed in the new man who comes from the death of Christ into the resurrection of Christ.***

Таким образом, подводя итог данной притче следует, что если человек, не умер для своего народа; для своего дома; и, для своих собственных желаний он, никогда не сможет, сохранить от порока и приумножить плод неземной радости. А, следовательно – его молитва, всегда будет лишена, как достоинства неземной радости, так и других достоинств, присущих воину молитвы.

***In this manner, in conclusion – if a person has not died to his nation; his household; and his corrupt desires, he will never be able to keep the fruit of unearthly joy without blemish. And as a result, his prayer will always lose the virtue of unearthly joy and other virtues that belong to a warrior of prayer.***

В силу этого, такой человек, при всей видимой добродетели и кипучей религиозной деятельности, будет собирать себе гнев, на день гнева.

***Because of this, this person, by doing good deeds and religious actions, will gather wrath for the day of wrath.***

**6. Условием, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является способность, творить мир Божий.

***6. The condition to keeping and cultivating the fruit of unblemished joy in prayer – is the ability to practice the peace of God.***

Коварство – в сердце злоумышленников, **радость – у миротворцев** (Прит.12:20).

***Deceit is in the heart of those who devise evil, But counselors of peace have joy. (Proverbs 12:20).***

На иврите, слово «злоумышленник», описывает человека, который активно участвует в злых делах, и преуспевает во зле, но при всём этом, рассматривает эти деяния добром, и считает себя праведным.

***In Hebrew, those who “devise evil” is a person who actively participates in evil deeds and is prosperous in evil, but throughout all of this, sees this evil as good works and considers himself righteous.***

**Злоумышленник** – плохой; негодный.

Злополучный; пагубный; злой.

Развращённый; неправедный.

Скверный; лукавый; порочный.

Подменяющий истину ложью.

***Those who “devise evil” - bad; waste.***

***The ill-fated; pernicious; evil.***

***Corrupt; unrighteous.***

***Bad; sly; vicious.***

***Replacing truth with lies.***

Причина, по которой злоумышленник, рассматривает себя добрым и праведным, состоит в его обольщении своим умом, которым он пытается исследовать Писание и видит себя в ложном свете.

***The reason why those who devise evil view themselves as good and righteous, is because they are seduced by their mind with which they try to study Scripture and see themselves in false light.***

А посему, когда Писание называет сердце злоумышленника коварным – злоумышленник, видит это коварство, не в себе а, в нравственном образе поведения праведников.

***Therefore, when Scripture calls the hearts of those who devise evil as deceitful – the one who devises evil sees this deceit not in himself, but in the behavior of the actual righteous.***

**Коварство** – это обольщение ума.

Упование на возможности интеллека.

Обман, измена.

Хитрость, лукавство.

Спор, словопрение.

Дело в том, что творчество мира Божия, о котором здесь идёт речь – это производное праведности и, составляющая Царства Небесного.

Ведь, исходя, из Писания, чтобы творить мир Божий или, быть творцом такого мира – необходимо иметь в своём сердце мир с Богом, обретённый праведностью веры, основанной на завете с Богом.

А посему, если человек полагает, что имеет мир с Богом но, в то же самое время, принимает и передаёт худую молву о своих ближних, а так же, является носителем и распространителем клеветы и подозрений, то это означает – что он, не сын мира, а злоумышленник, в сердце которого, пребывает коварство. А, следовательно, такой человек, не может называться и быть сыном Божиим.

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Из имеющейся заповеди следует, что если человек, не вошёл в наследие мира, посредством праведности веры, через познание истины – почва его сердца, будет принадлежать диаволу. В силу чего, он никогда не сможет, приносить плод непорочной радости.

Люди, полагающиеся на возможности своего интеллекта, в исследовании Писания, хотя и называют себя сынами Божьими – рассматриваются Писанием, сынами диавола.

Потому, что их Богом – является гордыня их умственных возможностей, в имя которой, они противятся познанию истины своим сердцем, в благовествуемом слове, посланников Бога.

Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, и познаете истину, и истина сделает вас свободными. Ему отвечали: мы семя Авраамово и не были рабами никому никогда; как же Ты говоришь: сделаетесь свободными? Иисус отвечал им: если бы вы были дети Авраама,

То дела Авраамовы делали бы. А теперь ищете убить Меня, Человека, сказавшего вам истину, которую слышал от Бога: Авраам этого не делал. Вы делаете дела отца вашего. На это сказали Ему: мы не от любодеяния рождены; одного Отца имеем, Бога.

Иисус сказал им: если бы Бог был Отец ваш, то вы любили бы Меня, потому что Я от Бога исшел и пришел; ибо Я не Сам от Себя пришел, но Он послал Меня. Почему вы не понимаете речи Моей?

Потому что не можете слышать слова Моего. Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего. Он был человекоубийца от начала и не устоял в истине, ибо нет в нем истины. Когда говорит он ложь, говорит свое, ибо он лжец и отец лжи. А как Я истину говорю, то не верите Мне (Ин.8:31-45).

***Then Jesus said to those Jews who believed Him, "If you abide in My word, you are My disciples indeed. And you shall know the truth, and the truth shall make you free."***

***They answered Him, "We are Abraham's descendants, and have never been in bondage to anyone. How can You say, 'You will be made free'?" Jesus answered them, "Most assuredly, I say to you, whoever commits sin is a slave of sin.***

***And a slave does not abide in the house forever, but a son abides forever. Therefore if the Son makes you free, you shall be free indeed. "I know that you are Abraham's descendants, but you seek to kill Me, because My word has no place in you.***

***I speak what I have seen with My Father, and you do what you have seen with your father." They answered and said to Him, "Abraham is our father." Jesus said to them, "If you were Abraham's children, you would do the works of Abraham. But now you seek to kill Me, a Man who has told you the truth which I heard from God. Abraham did not do this.***

***You do the deeds of your father." Then they said to Him, "We were not born of fornication; we have one Father—God." Jesus said to them, "If God were your Father, you would love Me, for I proceeded forth and came from God; nor have I come of Myself, but He sent Me.***

***Why do you not understand My speech? Because you are not able to listen to My word. You are of your father the devil, and the desires of your father you want to do. He was a murderer from the beginning, and does not stand in the truth, because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks from his own resources, for he is a liar and the father of it. But because I tell the truth, you do not believe Me. (John 8:31-45).***

Подводя итог, данной составляющей следует, что сохранением и развитием плода радости – является только такой мир, который творится в границах святости и, является выражением святости.